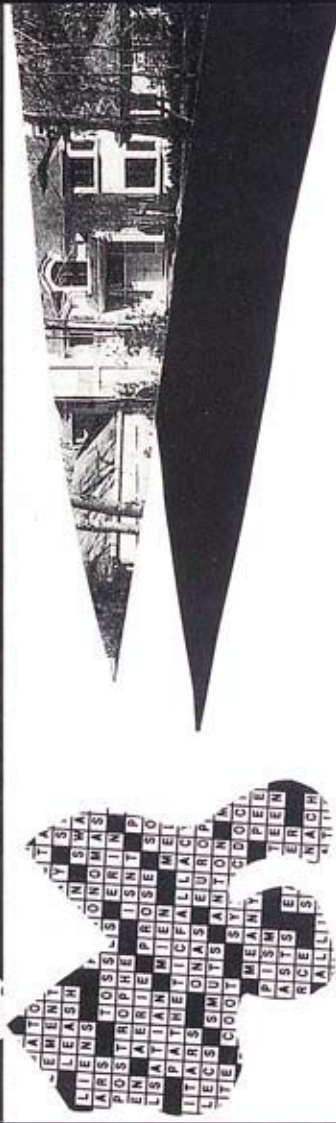


POEM & COLLAGE

男と女のボサノバへ4

金月炤子



女は気配を支配する。

花の雫^{しずく}の気配。

静寂さのしのびよる気配。

異民族の孤独な魂がふるえる気配。

何万海里の果てから愛が近づいてくる気配。

.....

気配を支配する女に恋した男は

心に

一生涯

愛の後遺症を残すであろう。



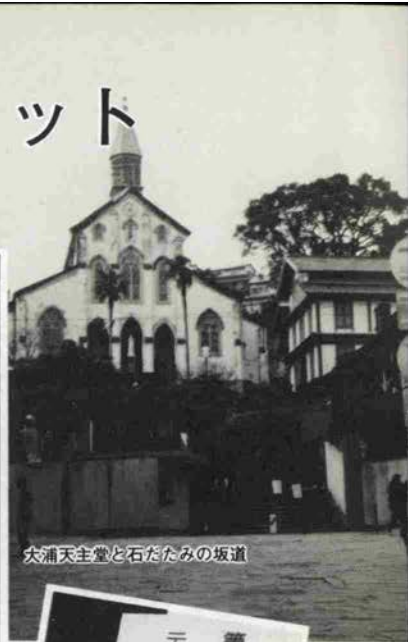
長崎ウォーターフロントサミット

神戸港を考える会代表

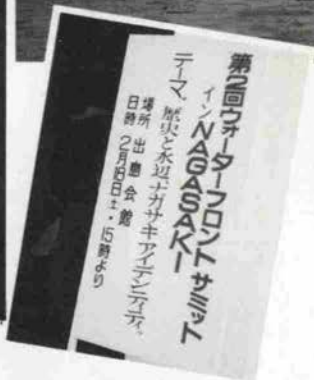
かどもと みのる



代表が結束を誓う“水合わせの儀”



大浦天主堂と石たたみの坂道



JR三宮駅を出発！ 左から：高橋、武田、宮西、小宮(見送り)、筆者、天川、小林さん



海船港

★神戸から長崎へ

第二回ウォーターフロントサミットが「歴史と水辺、ナガサキアイデンティティ」のテーマで2月18日、長崎港で開催された。これは昨年2月に、神戸港を考える会やウォーターフロント市民連絡会の共催で、初めて神戸が生みの苦しみを味わって開催し、小樽、函館、新潟、横浜、大阪、長崎、神戸の歴史的な海港都市の市民グループが参加。港街の歴史性や水辺に対する熱い想いが語り合われた。「私達は海岸に松を植樹しています」(福岡)、「ドブ川でボートレースをやりました」(那覇)、「運河に船を浮かべイベントを催しダイバーも参加しました」(横浜)、「港の地蔵盆で精霊流しをしています」(神戸)



長崎港、手前が客船埠頭、右奥は大波止

「歴史的な建物の保存運動に確かな手ごたえがあります」(函館、長崎)と、この度もさらに多彩な活動報告や水辺に対する切々たる想いが語られ、港を一望する出島会館に集まった150名の聴衆は、脚光浴びるウォーターフロントへの思い切った取り組みを熱心に聞き入っていた。



オランダ商館のあった出島のミニチュア

★川と石橋と洋館ウオッチング

今年は、去年の7港に加えて東京、北九州、福岡、那覇の11港19グループからの報告や参加が見られた。私達神戸からも、市民連絡会として支えた、港まち神戸を愛する会や神戸の建築を考える会、C・D・Cの神戸一生、小林郁雄、武田則明、高橋裕嗣、宮西悠司、



会員が借りた洋館を見学

天川佳美さんと神戸市・観光課職員が会場に姿を見せ、大会の成り行きを見守った。13時、市内の中島川に架かる眼鏡橋(水害後復旧)から参加者80名でウォッチング開始。中島川を守る会事務局長の赤瀬守さんと長崎洋館研究保存会々長の村田明久(長崎総合科学大・建築学科助教授)さんの解説で、高麗橋までの9つの石橋を見学。赤瀬さんが光永寺付近の遊歩道、寛永からの歴史を刻む石橋の保存、川の水質浄化を説く。「川に鯉がいる。ガチョウやアヒル、それに水鳥も。」参加者は川底を眺め驚きの声をあげた。「あの鯉は昭和57年7月の大水害の時に流されず、あのように大きく育ちました。だから、合成洗剤の水を流し

シンボ風景。テーブル左から那覇、福岡、神戸、横浜代表





中島川の石橋ウオッチング
スピーカーを持つのが赤瀬さん

たらいかんですよ」と会員の声。村田さんは旧居留地の南山手へ私達を案内し、ドンドン坂付近で借りている洋館へ。「今年1月から月2万円で借用し、洋館保存運動の事務所として使います」。これからの再利用が楽しみですである。長崎も海岸通を歩いていると余り港が見えない。サミット実行委員会代表の石野治（長崎総合科学大・教授）さんは「それは、戦争中に向かいの三菱造船で戦艦陸奥を造る時、人々から見えないようにと海岸に倉庫を建て、今も残存しているからです」と解説。廃止になり、雑草に埋もれた臨港線のレールが途切れていた。

★続出するユニークな運動

15時、いよいよ11階ホールでサミット開始。新聞各紙やNHK、長崎放送も取材。各港代表が「市民の水辺活用」と「歴史と開発の調和」のテーマに分かれスライド

混じえて報告。「手作りいかだフェスティバル、古倉庫を使ったイベント、台船を舞台に芝居公演をと、よこはまかわを考える会の小林明仁さん。「数多くの歴史的建物保存運動の成果は、歴史的景観条例の制定となった」函館の歴史的風土を守る会工藤光雄さん。「松の株券を発行し、博多湾岸に松原をよみがえらせている」はかた夢の松原の会中村享一さん。那覇は「悪臭の久茂地川にあえてポートレースを行い、参加者はゴーグルやマスクを着用。汚い川もやりようによってはイベントの場となり市民が川の浄化を考え始めた」と久茂地川フェスティバル実行委の森根伸夫さん。私の「30万円の寄付を集め地蔵盆を毎年行っている」には、赤瀬さんが「感激しました」。質問に立った武田則明さんは「イベントと市民運動のからみは。新潟の日本海夕陽コンサートはどのように。函館のレンガ倉庫の内容を詳しく」とバネラーに。サミットを終えた村田明久さんは、「会場には長崎の県や市の若手職員が多く出席し、各地の取り組みが刺激になっただろう。洋館の保存方法が理解できなかったのだから参考に思ったと思う。これからが楽しみだ。サミットは続けることに意義がさらに深まる！」と力強く言い切った。

- 1、ウオーターフロントと市民のふれあい、未来の風土、文化、風俗及び新しい歴史の創造である。魅力と活力ある都市環境の醸成に貢献する人間味あふれたフロントづくりが求められる。
 - 2、ウオーターフロントは各地の歴史、風土、文化、風俗等を反映して多用多彩なものがあがるが、その整備、開発は目先の効率性にとらわれない洞察と英知に満ちたものでありたい。
 - 3、特に長崎ウオーターフロントは、その歴史的経過をふまえ、市民へのアメニティとコミュニティの提供は勿論、歴史的遺産の保存、再生と、国際交流活性化に資するフロントづくりが求められる。
- そのために、より広範な市民のウオーターフロントへの関心と意識を高めつつ、専門家、行政、事業者との協力を密にしなければならない。
- 最後に、本日を、地域および全国のウオーターフロントネットワーク強化確認の日として、さらにサミットを継続して開催することを誓った。
- 一九八九年二月十八日
全国ウオーターフロントサミット
長崎大会
- 以上を参加グループで採択し、第3回を新潟港で開催することを決定した。

G線布引店

新神戸の玄関口で贅沢なくつろぎを

トーネットの椅子、ロイヤルドルトンの
食器で洋菓子と珈琲を……



エキゾチックな神戸を見守る六甲の山々”
G線六甲の風
16枚入 ¥1,000



とってもお洒落な神戸っこ”
G線神戸サブレ
16枚入 ¥1,000
32枚入 ¥2,000

G. SEN CONFECTION CO., LTD.

■本社工場 中央区神若通7 078-241-1101代
■布引店 国体道路生田川角 078-241-1105
■三宮店 三宮センター街 078-321-1018



Cake&Coffee
"G"線

このうまい 「生ビール」 で、50年

昭和13年12月30日、神戸三の宮にビヤホールを
開店以来、生ビールにこだわって50余年ノ

ウエル ①Fビヤホール「WELL」

●営業時間(平日)11:30a.m. ~ 2:00p.m.
4:00p.m. ~ 11:00p.m.

②F居酒屋「さがみ」

●営業時間(平日) 4:00p.m. ~ 11:00p.m.

③Fパティールーム

●洋室15~50名様用



風見鶏がくるくるまわる

ご宴会の

ご相談・ご予約はお気軽に

078-391-4511

神戸元町「1-1-1」-

TEL 078(391)4511(大代)

KIKKOMAN

食の、あたらしい風

飲みやすさが、新しい。 9度のワイン

ヌーヴェレールは
口当たり柔らかく
爽やかな
酔い心地を約束する
アルコール度数
9度のワインです。
飲みあきしない
フルーティな風味で、
バランスがよく、
ノドこしもすっきりです。



ワインの新しい風

マンズ

ヌーヴェレール

マンズワイン

720ml ¥700円 (小売税込価格・消費税が含まれています)
(赤) 軽い (白) やや甘口

神戸百店会

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 Mikimoto Pearls
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls
④宝飾 タジマ Jewel Tajima
⑤時計と宝石 Mita Watch Shop
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya
⑫洋品雑貨 サノヘ Sanohe
⑬ワイシャツ 神戸シヤツ Kobe Shirt
⑭紳士服 洋服の粹 渡辺 Watanabe
⑮紳士服飾 ウェン Men's Shop Une
⑯紳士シャツ 大和屋シヤツ Yamatoya Shirt
⑰レディースファッション マーキュリー MERCURY
⑱紳士服飾 西川 G
⑲紳士服 アダム G
⑳メンズファッション M A C
㉑ファッション プレイス C O L

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop・装身具・服飾品

- ⑲帽子 マキシム Maxim
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton
㉑ハンドバック シラサ Shirasa
㉒ベビー用品 フアマリア Familiar
㉓子供服 シンワ

- ⑳婦人靴 ジョアン ナダ
㉑洋傘 オカダ Masuya
㉒洋装 マスヤ Masuya
㉓婦人服飾 ベニヤ Beniya
㉔婦人・紳士服 セリザワ Serizawa
㉕毛皮 ベニーモ皮店 Bennie Furrier (Furs)
㉖高級婦人服地お仕立て KOMATUYA
㉗婦人服飾 ミサミ San-sai
㉘オートクチュール Soen
㉙婦人服飾 リザ Liza
㉚クチュール&ブティック ウインザー La POMME
㉛アクセサリー ブティック イクシマ Ikushimaya
㉜アクセサリー トアロード Tor Road
㉝BALLYフィッ ク直輸入家具 Cross Shoes
㉞婦人・紳士靴 ヨシホカヨシホカ Shoes
㉟婦人服飾 サンジエル
㊱婦人服飾 マミ

*和装Kimono. Geta *美容Beauty Shop

- ㊲具服 チンガヤ Chingaraya
㊳具服 みよし Miyosiya
㊴衣装 中川衣装店 Nakagawa
㊵衣装 つるや衣装店 Turuya
㊶美容 ブルーあきら Blue Akira
㊷美容 ローズあきら Rose Akira
㊸美容 エリザベス Elizabeth Beauty Shop
㊹美容 みどり美粧院 Midori Beauty Salon

*美術・工芸品 Art

- ㊺美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery
㊻画材・額縁 末積製額 Suezumi
㊼工芸 磯川工芸店 Isokawa

- ㊽美術陶磁器 淡洲 Tanshudo
㊾新古美術 播磨 Harishin
㊿記念品・贈答品 平山商会

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊿家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop
㊿玩具 カメヤ Kameya Toy Store
㊿メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd
㊿カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.
㊿ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
㊿結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo
㊿和洋家具・カーテン・カーペット インテリアイリフネ Interior Irifune
㊿家具・インテリア メープル FUJIYA
㊿内外書籍・文具 丸善神戸元町店

*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ㊿和洋菓子 神戸風月堂 Kobe Fugetsudo
㊿喫茶 クッキーの館 Kukiya
㊿洋菓子 ドンク Donk
㊿洋菓子 モロゾフ Morozoff
㊿ドイ菓子 ユーハイム Juchheim's
㊿洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery
㊿洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaim Confectionery
㊿和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
㊿菓子 高砂屋 Hon-Takasagoya
㊿菓子・パン 神戸ベル堂
㊿菓子 河南 Kanando
㊿チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan
㊿瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten
㊿喫茶 UCCカフェプラザ UCC Cafe Plaza
㊿チョコレート キャンディ Candy

- ㊿パン・喫茶 カスタード ケーキ
㊿洋菓子 西洋菓子処フーケ
㊿スイーツ ハイジ

*和洋料理 Eating House

- ㊿和洋料理 竹葉亭 Chikuyotei
㊿天婦羅 お可川 Okagawa
㊿寿司 本成駒家 Hon-Narikomaya
㊿とんかつ 武蔵 Musasi
㊿ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo
㊿海鮮料理 時雨茶屋 Shigure Jaya
㊿軽料理 蛸の壺 Takonotsubo
㊿フレンチ 北野クラブ The Kitano Club
㊿レストラン ブランドウ Blanc de Blanc
㊿ふぐ・天ぷら 弥平 Yahihei
㊿寿司 又 Matahei
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop
㊿料亭 松の家 Matsu no ya

*ホテル Hotel *商社 Trading House

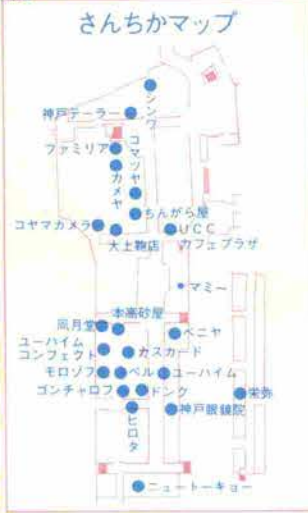
- ㊿ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku
㊿観光旅館 ホテル全但
㊿ホテル 神戸ポートピアホテル KOBE PORTOPIA HOTEL
㊿ホテル 新神戸オリエンタルホテル
㊿ビール アサヒビール Asahi Beer
㊿電化製品 ナショナルショールーム National Showroom
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.
㊿珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社
㊿直輸入 株式会社神明

KOBE 百店会 MAP



★KOBÉ HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

- センタープラザ
B1F ファミリーヘル
ワンズ・ワンズ・ワンズ
- さんプラザ
B1F とんかつ武蔵
B1F 亀井堂
B1F コンチアロフ
B1F カスカート
1F ジョアンナ
1F モロゾフ
2F セリサワ
2F マスヤ
2F 3F 三堂
3F 夢夢
3F コマツヤ
●三宮ターミナルホテル
11F ヘル
12F コンチアロフ
- 地図の都合上記入できないメンバー
●六甲オリエンタルホテル
●インテリイライフ ●有馬温泉 ●古楽閣



神戸港

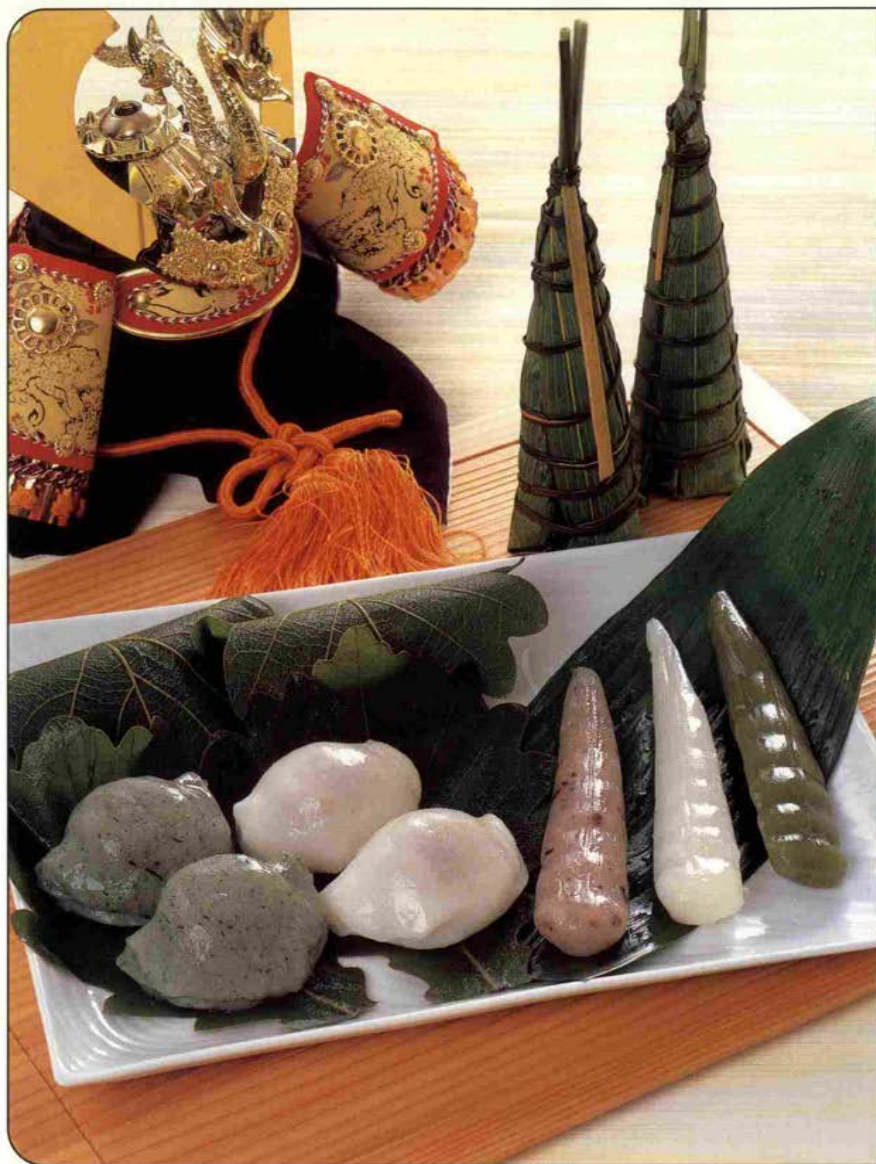
五月五日 端午の節句

柏もち
ちまき

その昔、中国では月と日の重なる時を節句として祝う風習がありました。端午というのは午の月の端（はじめ）の午の日、つまり五月五日を意味します。日本でも端午の節句には柏もちを食べたり、かぶと飾りや鯉のぼりて男の子の成長をお祝いします。
李高砂屋では、元氣なお子様の成長を願って柏もち（こし餡・つぶ餡）と、ちまき（白ういろう・抹茶・あずき）を販売いたします。

柏もち（各一個）一〇〇円
ちまき（一束三本入）四〇〇円

旨 樂 咲 庭
本 高 砂 屋





ロマンのあるスイーツ



ファンシーデザート

ほどよい酸味、さわやかな口あたり。新しくヨーグルトが加わって、フレッシュな味わいは6種類。オレンジ、グレープ、アップル、チェリーと、チョコレートムース。よく冷やして、お召し上がりください。

●5000円(32個入り) ●4000円(24個入り) ●3000円(18個入り) ●2000円(12個入り) ●1500円(9個入り) ●1000円(6個入り) ●500円(3個入り・7種類)

※上記の価格には、消費税は含まれておりません。

モロゾフさんちかショップ 〒650 神戸市中央区三宮町1-1 スイーツメイト Phone391-2146





MIKIMOTO

神戸＝神戸国際会館 Tel.078-221-0062／大阪＝梅田・新阪急ビル1階 Tel.06-341-0247
京都＝河原町・BALビル4階 Tel.075-241-2970 ©1989-4

発行・(有)月刊神戸っ子 神戸市中央区東町113の1 大神ビル9F 郵便番号〒650 電話(078)331・2246 定価3000円
 神戸っ子 第336号 1989年4月1日発行(毎月1回1日発行) 昭和40年1月20日第三種郵便物認可 ナニワ印刷(株)印刷 編集・発行/小泉康夫
 (本体291円) (送料71円)

*Okura's
Bride*

そして、オー
クラで花嫁に。

メリケンパークに、
 ウェディングベルは鳴り渡る。
 ミナト神戸の新しいシティリゾートホテルで、
 シーサイドウェディング。
 その日、オークラの花嫁は輝くばかりに美しい。



ホテルオークラ 神戸

〒650 神戸市中央区波止場町2番1号

お申し込み・お問い合わせ

Tel.(078)333-0111まで

1989年6月22日開業